



**Институт региональной культуры и литературоведческих исследований имени Францишка Карпиньского в Седльцах
Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко
Гродненский государственный университет имени Янки Купалы**

ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ ЭКФРАСИСА: ИТОГИ И ПЕРСПЕКТИВЫ ИЗУЧЕНИЯ

**Место проведения: Версаль Седлецкий
(ул. Луковска, 74, 08-110 Седльце)**

Четверг 25 мая 2017 г.

8.30-9.00 Регистрация участников

Итоги и перспективы экфрастической теории

9.00 Открытие конференции

Вступительное слово

Татьяна Автухович (Польша, Седльце; Беларусь, Гродно), Татьяна Бовсуновская (Украина, Киев) Сборник трудов Лозаннского симпозиума «Экфрасис в русской литературе»: резонанс и проблемное поле издания

9.15-10.40 Теоретические аспекты экфрасиса

Руководитель – Дина Магомедова

Нина Брагинская (Россия, Москва) Смысл экфрасиса и смысл его изучения

Леонид Геллер (Швейцария, Париж-Лозанна) Экфрасис как поэтика. “Козлиная песнь” Константина Вагинова

Татьяна Бовсуновская (Украина, Киев) Экфрасические жанры в литературе XXI века

10.40-10.50 Кофе-пауза

10.50-12.10 Экфрасис как объект изучения: традиционные и новые подходы

Руководитель – Нина Брагинская

Ольга Червинская (Украина, Черновцы) Возможности экфрасиса в троповой системе текста

Нина Бочкарева (Россия, Пермь) «Портрет жены художника» как экфрасическая модель

Ирина Романова, Лариса Павлова (Россия, Смоленск) Программный комплекс «Гипертекстовый поиск слов-спутников в авторских текстах» в изучении поэтического экфрасиса

12.10-12.20 Кофе-пауза

12.20 – 13.45 Экфрасис и проблема визуальности в литературе и искусстве

Руководитель – Леонид Геллер

Роман Мних (Польша, Седльце) Проблема визуальности в наследии Д.Чижевского

Татьяна Зверева (Россия, Ижевск) К проблеме визуального образа автора

Дина Магомедова (Россия, Москва) Стихотворение-шифр, или картина с вынутыми звеньями

13.45-14.45 Обед

14.45 – 16.05 Экфрасис как явление межсемиотического перевода

Руководитель – Татьяна Бовсуновская

Наталья Гвоздецкая (Польша, Седльце) Меч и Крест в древнеанглийской поэзии: визуальные аспекты изображения (в сравнении с русским художественным переводом)

Наталья Абиева (Россия, Санкт-Петербург) Межсемиотический перевод в основе экфрасического текста

16.05-16.20 Кофе-пауза

16.20-17.40 Типы экфрастических взаимодействий

Руководитель – Нина Бочкарева

Виктория Малкина (Россия, Москва) Фото-экфрасис в лирическом стихотворении:
постановка проблемы

Ольга Судленкова (Беларусь, Минск) Фотографический экфрасис в современной
английской литературе

Янина Юхимук (Украина, Киев) Проблемы изучения музыкального экфрасиса: к
дефиниции понятий экфрасиса, гипотипозиса, эйдолона и музыкальной темы

17.40-17.50 Кофе-пауза

17.50-19.10 Религиозный экфрасис

Руководитель – Ольга Червинская

Деян Айдачич (Польша, Лодзь) Религиозный экфрасис в текстах Милоша Црнянского
и Милеты Продановича

Елена Шкапа (Россия, Москва) Ситуация религиозного экфрасиса в повести
«Запечатлённый ангел» Н. С. Лескова (на примере христианских песнопений)

Данута Шимоник (Польша, Седльце) Экфрасис в творчестве Ивана Рукавишников

19.30 Торжественный ужин

Пятница 26 мая 2017 года

Экфрасис в историческом освещении

9.00-10.20 Экфрастические импульсы в литературе XIX века

Руководитель – Ирина Романова

Василий Щукин (Польша, Краков) Культурный ландшафт как предмет
экфрасиса: элегия В.А. Жуковского «Славянка».

Анна Середина (Россия, Москва) Роль топоэкфрасиса в утверждении
почвеннических идей (На материале художественной прозы Ап. Григорьева)

Ольга Анцыферова (Польша, Седльце) Экфрасис в творчестве Генри Джеймса:
теоретические аспекты

10.20-10.30 Кофе-брейк

10.30-11.50 Экфрасис Серебряного века

Руководитель – Роман Мних

Maria Marszalek (Польша, Вроцлав) Inne obrazy marzeń sennych. Ekfrazy malarstwa Marca Chagalla w świetle teorii Williama T. Mitchella i Jaśa Elsnera.

Елена Астащенко (Россия, Москва) Развитие экфрасисов Ст. Пшибышевского в прозе А. Белого и М. Булгакова

Татьяна Автухович (Польша, Седльце; Беларусь, Гродно) Образы классической живописи в поэзии Вячеслава Иванова и Георгия Иванова

11.50-12.00 Кофе-брейк

12.00 – 13.30 Экфрастические произведения XX-XXI вв.: текст и его восприятие

Руководитель – Василий Щукин

Маргарита Черкашина (Россия, Москва) Способы репрезентации в поэзии Ива Бонфуа: от театрализации к экфрасису

Татьяна Гребенюк (Украина, Запорожье) Читатель в состоянии неопределенности: восприятие экфрастических описаний в романе Софии Андрухович «Феликс Австрия»

Юрий Левинг (Канада, Галифакс). Рисунки и экфрасисы Иосифа Бродского

13.30-14.30 Обед

14.30-15.50 Многообразие индивидуально-авторских воплощений экфрасиса

Руководитель – Татьяна Автухович

Юлия Серго (Россия, Ижевск) Экфрасис в творчестве Д. Рубиной

Людмила Мних (Польша, Седльце) Символические пространства экфрасиса в поэзии Беллы Ахмадулиной

15.50-16.00 Кофе-брейк

16.00-17.40 Круглый стол: Подведение итогов конференции

Ужин 18.00

Заочное участие в конференции принимают:

Роман Тименчик (Израиль, Иерусалим) Еще раз о русском стиховом экфрасисе

Иво Поспишил (Чехия, Брно) К методологии экфрасиса: экфрасис и ареальный контекст (кейс-стади об ареале западной Моравии)

Сидни Эрик Демент (США, Бингемтон, Нью-Йорк) Жизнеподобие статуй Овидия и православие Пушкина

Юлия Коварская (Испания, Гранада) К вопросу о генезисе: несколько примеров не эстетических функций экфрасиса

Леся Шевченко (Украина, Киев) «Соната Прокофьева» Ивана Драча: homo creator против homo faber

Юлия Дядищева-Росовецкая (Украина, Киев) Своеобразие экфрасиса в Кирилло-Мефодиевском переводе Песни Песен

Станислав Росовецкий (Украина, Киев) Экфрасис в памятниках русской смеховой культуры XVII века

Станислав Росовецкий (Украина, Киев) Прихоти экфрасиса в автобиографиях футуристов (В. Каменский и В. Маяковский)

Александра Штепенко (Украина, Херсон) Экфрасис как стратегия создания авторской метаконцепции в романе А.Королева «Быть Босхом»

Александр Марков (Россия, Москва) Между викторианством, ар-нуво и ар-деко: экфрасис в блоковской линии поэзии русской эмиграции

Ирина Заярная (Украина, Киев) Типы экфрастичности в творчестве обэриутов

Александра Хадынская (Россия, Сургут) Экфрастичность в творчестве московских поэтов акмеистического круга: Г. Шенгели, Н.Минаев и др.